

BERNARDO ORTIZ
CORRECCIÓN

26.05.2017 - 28.07.2017

CORRECCIÓN

2017

Alarcón Criado clausura temporada con un proyecto individual del artista Bernardo Ortiz (Cali, 1972).

La exposición pone en relación tres cuerpos de trabajo del artista. Por un lado se muestra el grupo de obras que el autor ha desarrollado durante su residencia en Volt, Noruega. Junto a este proyecto, se presenta de manera inédita una serie de obras realizadas en pastel, grafito y carboncillo sobre lino. Las telas constituyen un relato alusivo a la idea de tiempo, a la energía consumida para su concepción y realización. Unas impresiones sobre papel de algodón constituye el tercer capítulo de piezas de esta exposición, segunda individual de Bernardo Ortiz en la galería.

Las impresiones son piezas que apelan a las ideas de obsolescencia e irreproductibilidad y parten, en este caso, de im-ágenes tomadas de la estática de las pantallas de televisión. Para la realización de este tipo de trabajos el artista emplea un programa de edición (TeX, desarrollado a finales de los años 70 por Donald Knuth) que genera arcaicas interpretaciones de las imágenes procesadas. A cada tono de la imagen el programa le asigna un valor alfanumérico, siendo la tabulación el tono de menor densidad y la "g" o el "8" las áreas más oscuras. Sobre la imagen/texto resultante, el artista interviene sutilmente con interferencias de textos como frases, fechas, lugares o citas literarias, que se filtran en la trama de caracteres, como si hubieran sido causadas por un virus informático.

Las piezas ejecutadas en Noruega son un ejercicio de la memoria, ya que se basan en los colores del paisaje que el artista ha contemplado, a lo largo de 6 días, en sus recorridos por los fiordos de Sognefjorden, agudizando su propia percepción. El resultado de este ejercicio son una serie de intervenciones sobre pequeñas piezas de papel que se presentan en diagonal sobre el plano de visión. Estas obras fueron mostradas en Ervingen (Bergen), dentro del proyecto curatorial Volt, durante un solo día.

Al respecto de su experiencia en Noruega, el artista relata:

Esto es un ejercicio. Recorre un paisaje mientras piensa en la percepción. Describir los colores. La forma en que se construyen algunas cosas. O cómo están. Pero al mismo tiempo piensa en un poeta que escucha sonidos e intenta imitar esos sonidos con palabras. O acerca de un hombre que ve las interferencias en la transmisión de un discurso como manifestaciones de la vida extraterrestre. O la forma en que el software está calibrado para reconocer las cosas en las imágenes. O la forma en que se puede reproducir una pintura blanca. Un paseo es una manera de experimentar la distancia. Una especie de experiencia "de alta resolución" de la distancia; Una forma de superar la ilusión de transparencia e inmediatez.

Durante la inauguración, el artista llevará a cabo una intervención en la que expondrá una serie de reflexiones en torno al quehacer artístico y su manera de entender los procesos creativos. Lejos de constituir una presentación o introducción de la exposición, debemos entender esta charla como una pieza más de la muestra, aunque solo será accesible para los asistentes a la inauguración.

CORRECCIÓN

2017

Alarcón Criado celebrates the finale of this season with an individual project by the artist Bernardo Ortiz (Cali, 1972).

The exhibition showcases and links three bodies of work by the artist. On the one hand it presents the work that the artist has developed during his residence in Volt, Norway. Alongside this project, a series of works on canvas made with graphite, pastel and charcoal. The linen are works based on the idea of time, and the energy consumed for the accomplishment of each work. Impressions on cotton paper constitute the third chapter of the pieces of this exhibition – the second solo show of Bernardo Ortiz at the gallery.

The impressions are in line with ideas of obsolescence and irreproducibility, images that in this case are taken taken from the static of television screens. For the realization of this type of works the artist uses an editing program (TeX, developed in the late 70s by Donald Knuth) that generates archaic interpretations of the processed images. At each tone of the image the program assigns an alphanumeric value, the tabulation being the lower density tone and the "g" or "8" the darker areas. On the resulting image / text, the artist intervenes subtly with graphical interferences that seep into the text frame, as if they had been victims of the works that can be stamped with information on the image/presentation of the image. Implying a computer virus editing program.

The pieces executed in Norway are an exercise of memory, as they are based on the colours of the landscape that the artist has contemplated on in the duration of 6 days to the fjords Sognefjorden that have sharpened his perception. The result of this exercise are a series of interventions on small pieces of paper that are presented diagonally over the plane of vision. These works were shown in Ervingen (Bergen), within the curatorial project Volt, during a single day.

Regarding his experience in Norway, the artist recounts:

This is an exercise. Walk through a landscape while you think about perception. Describe the colours. The way some things are built. Or how they are. But at the same time think about a poet who hears sounds and tries to imitate those sounds with words. Or about a man who sees the interference in the transmission of a speech as manifestations of extra-terrestrial life. Or the way the software is calibrated to recognize things in images. Or the way you can reproduce a white paint. A walk is a way to experience the distance. A kind of "high resolution" experience of distance; A way to overcome the illusion of transparency and immediacy.

During the inauguration, the artist will carry out an intervention in which he will present a series of reflections on the artistic task and his way of understanding the creative processes. Far from constituting a presentation or introduction of the exhibition, we must perceive this discourse as one more piece of the exhibition, although it will only be accessible to those attending the opening.



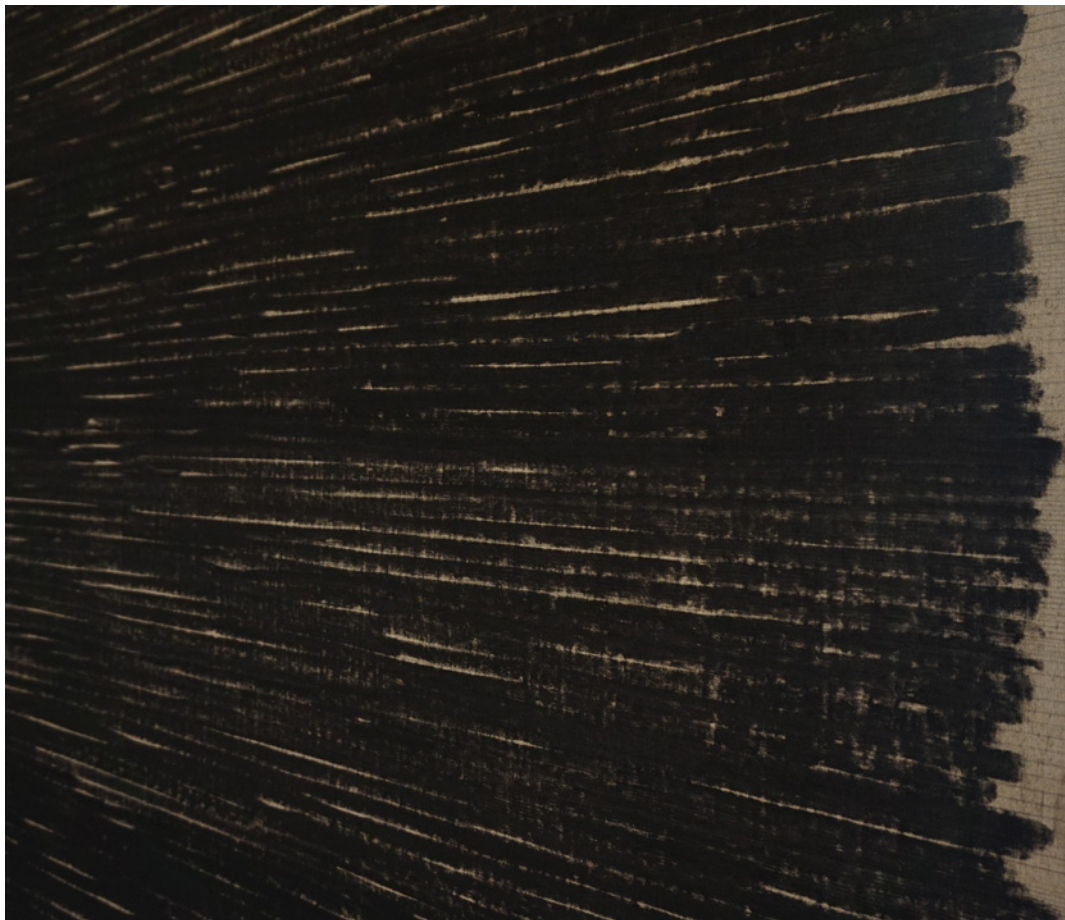
S/T #1 y #2, 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue,
150x150 cm (c.u) each
vista exposición
exhibition view



S/T #1, 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue,
150x150 cm



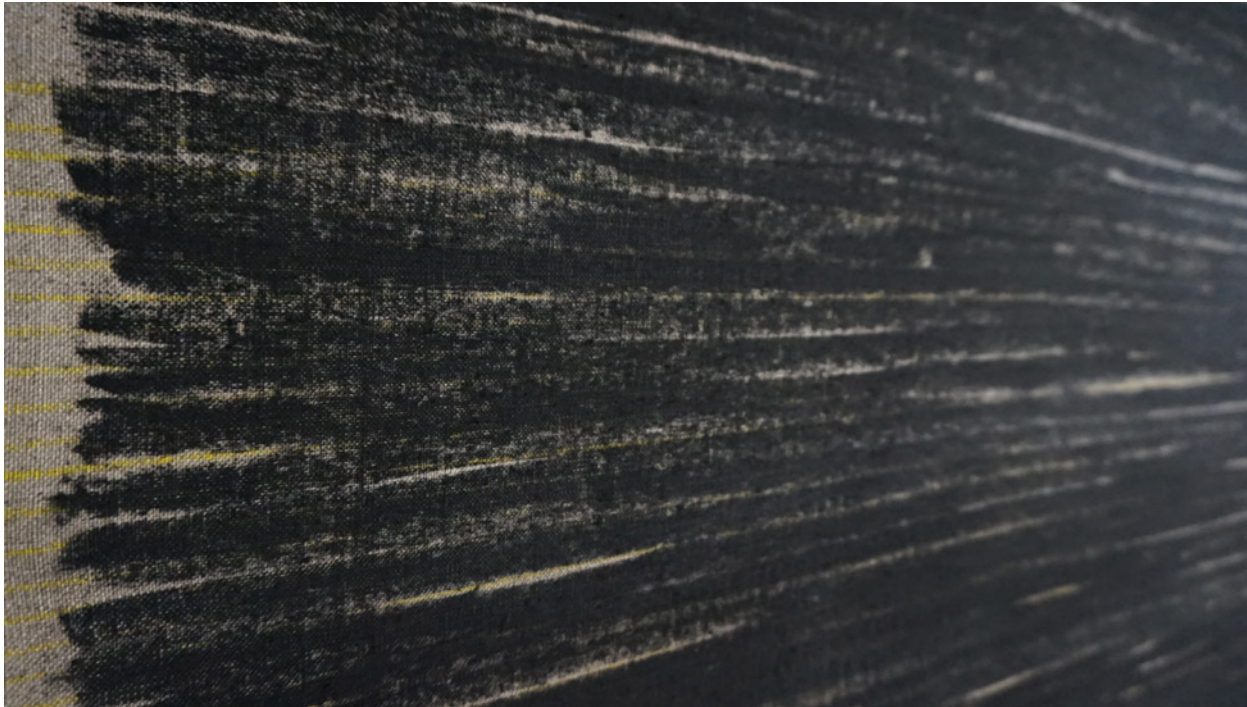
S/T #1 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue,
150x150 cm
(detalle)
(detail)



S/T #2, 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue.
150x150 cm .



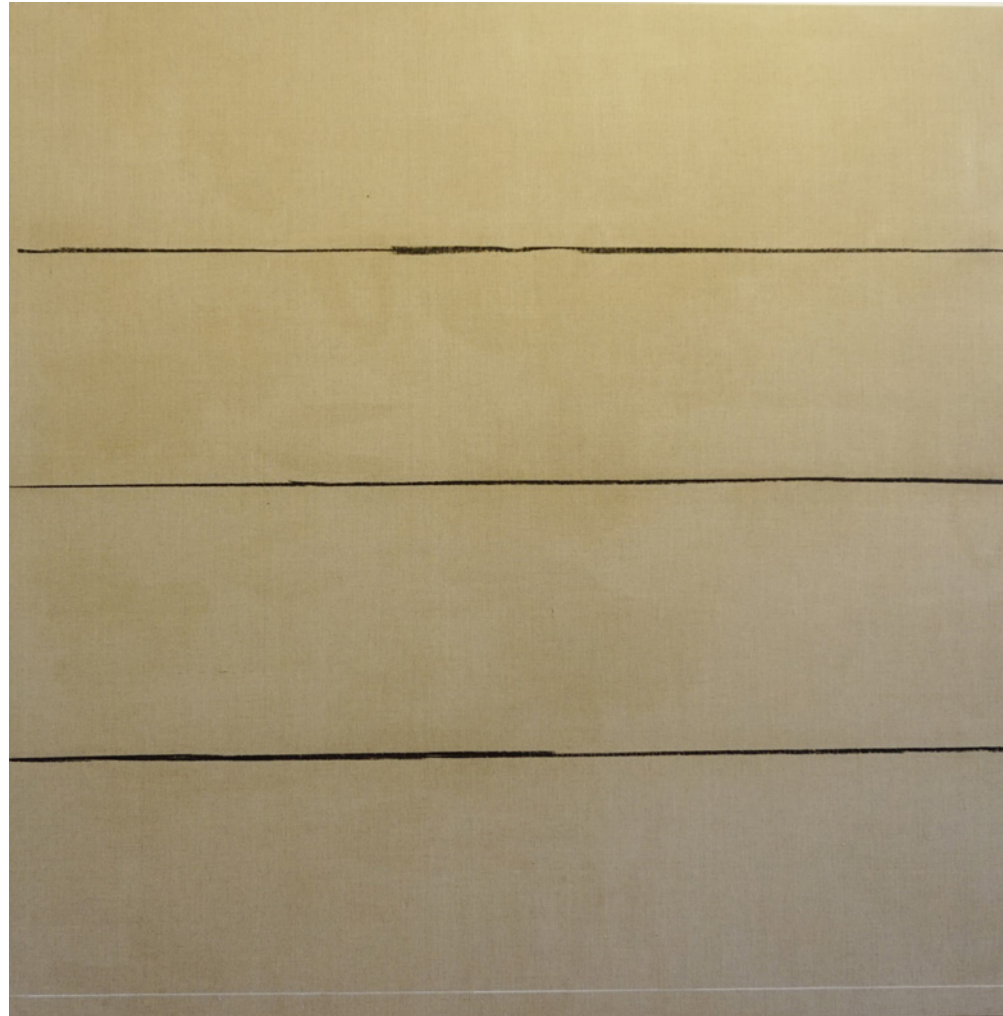
S/T #2 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue.
150x150 cm
(detalle)
(detail)



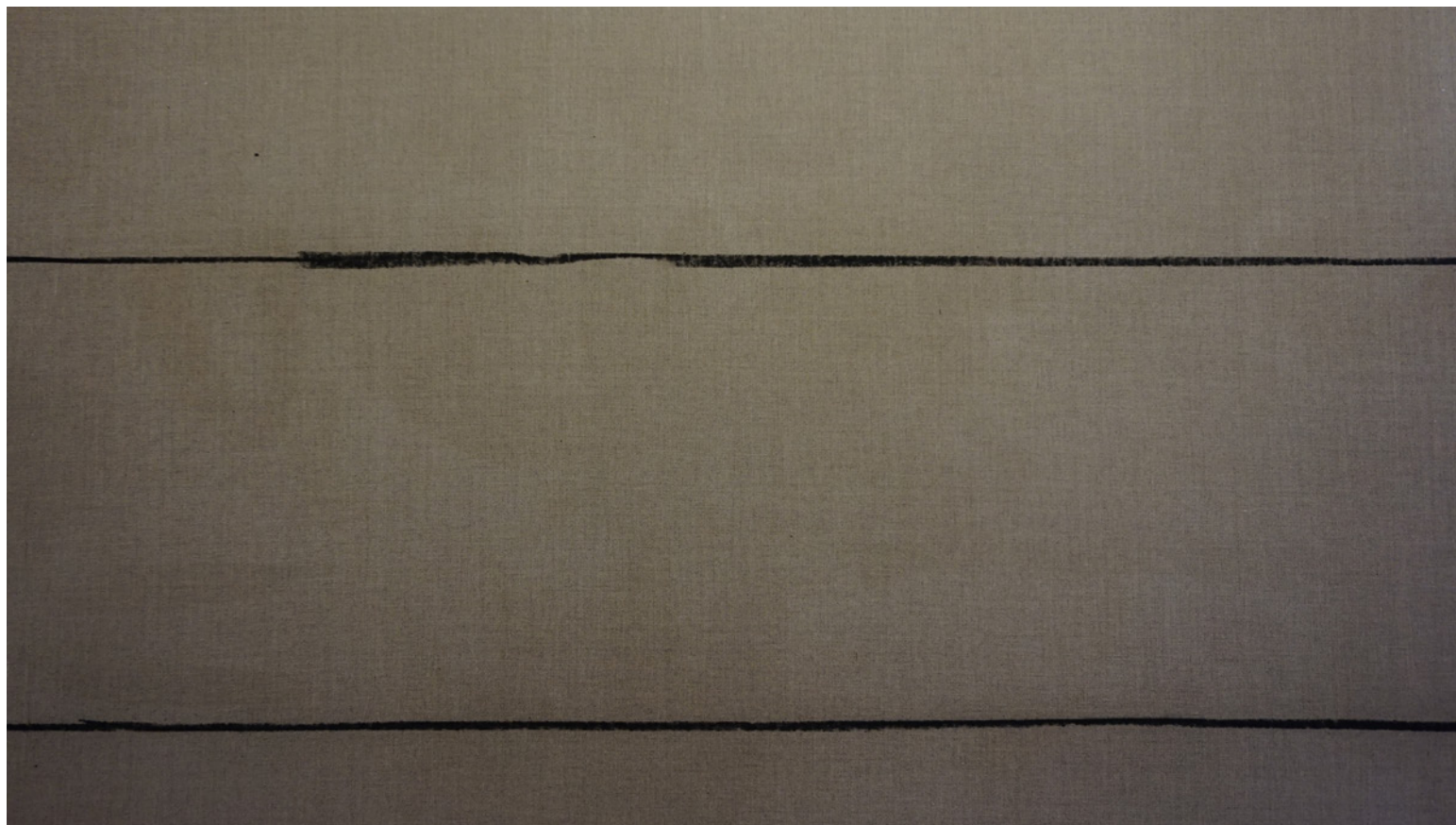
S/T #3 y #4 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue,
150x150 cm (c.u) each
vista exposición
exhibition view



S/T #3 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue,
150x150 cm



S/T #3 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue,
150x150 cm
(detalle)
(detail)



S/T #4 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue.
150x150 cm



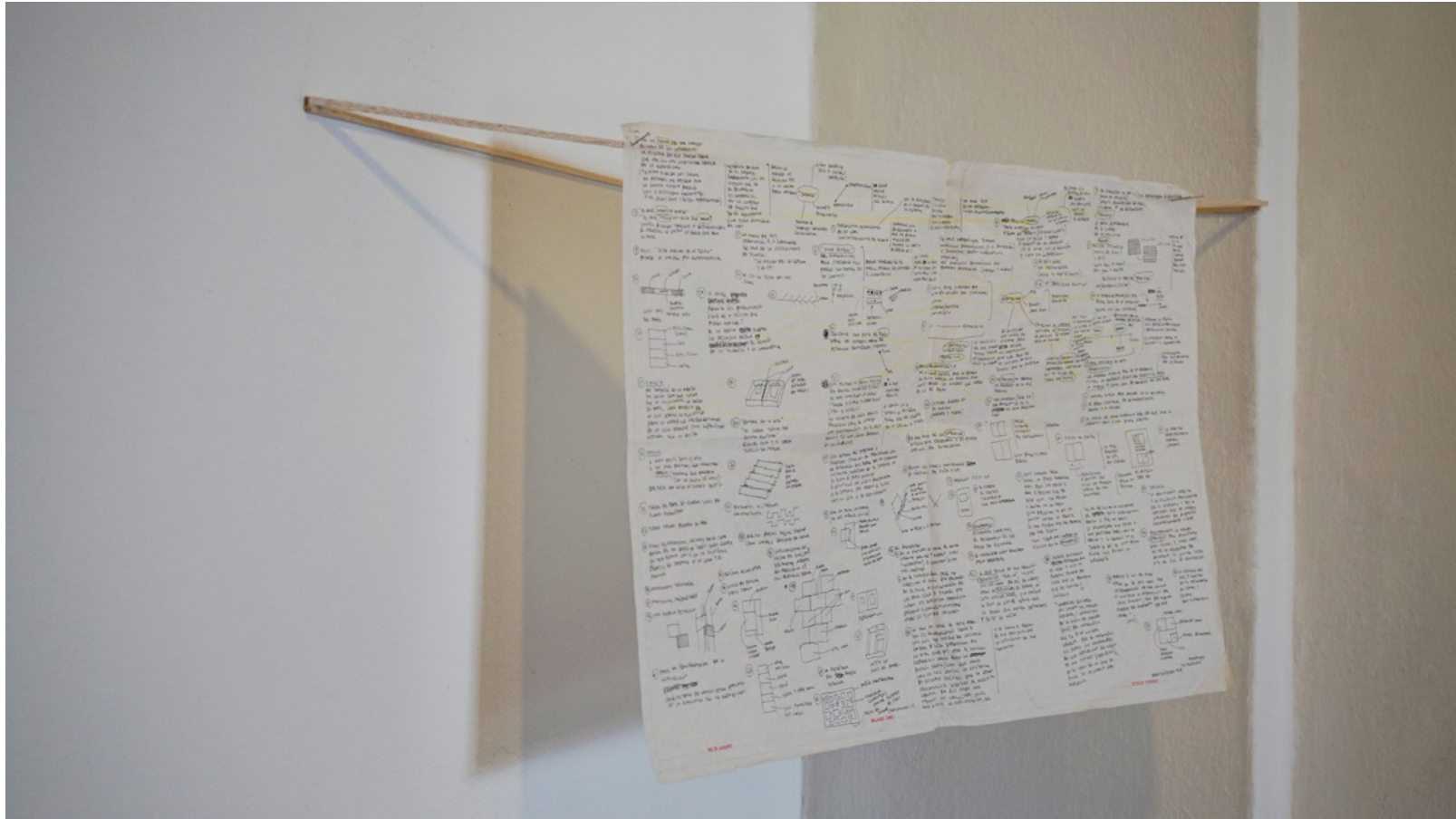
S/T #4 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue,
150x150 cm
(detalle)
(detail)



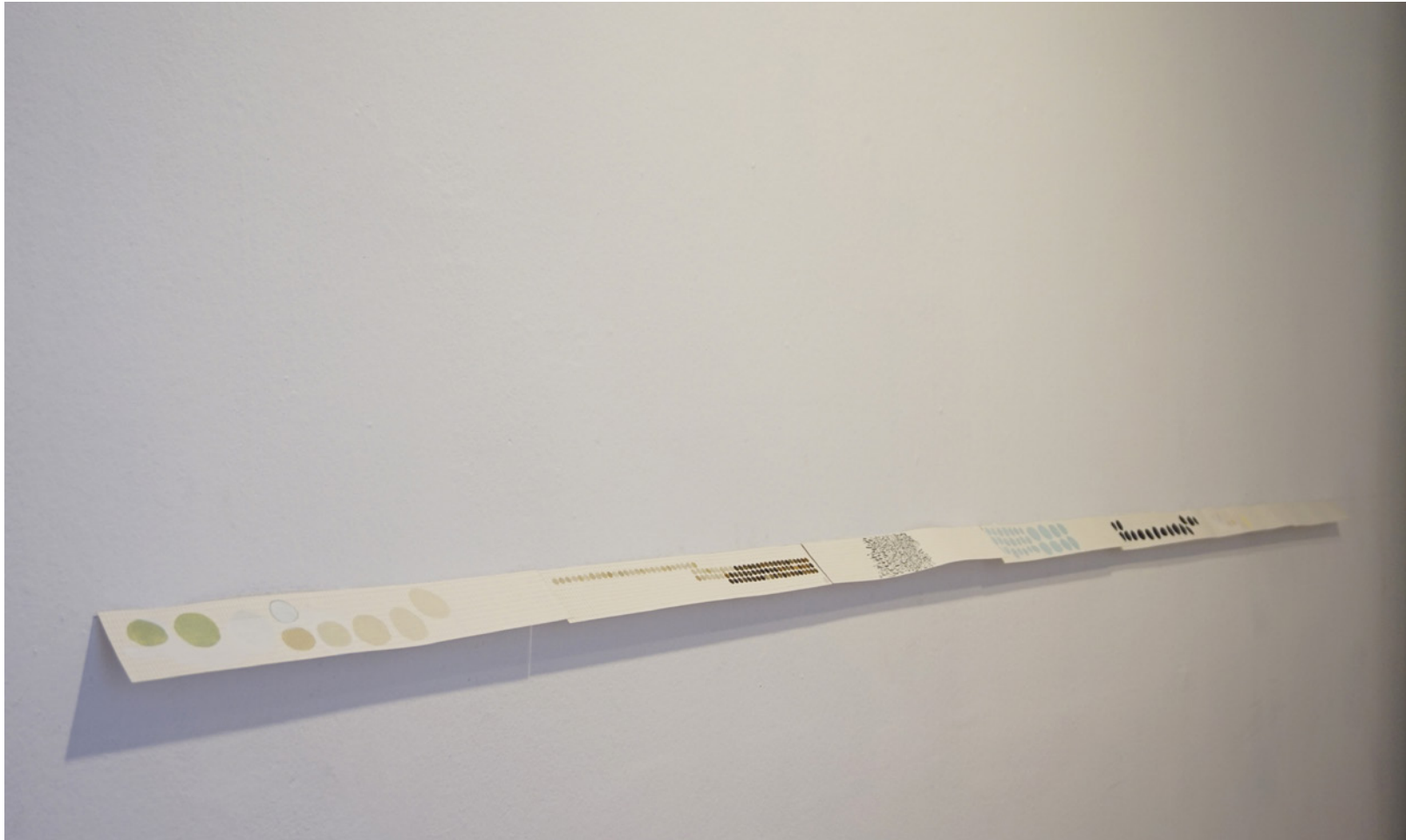
CORRECCIÓN , 2017

Grafito, carboncillo, pastel y cola de conejo.
Graphite, charcoal, pastel and glue.
150x150 cm (c.u) each
vista exposición
exhibition view



S/T, 2017.

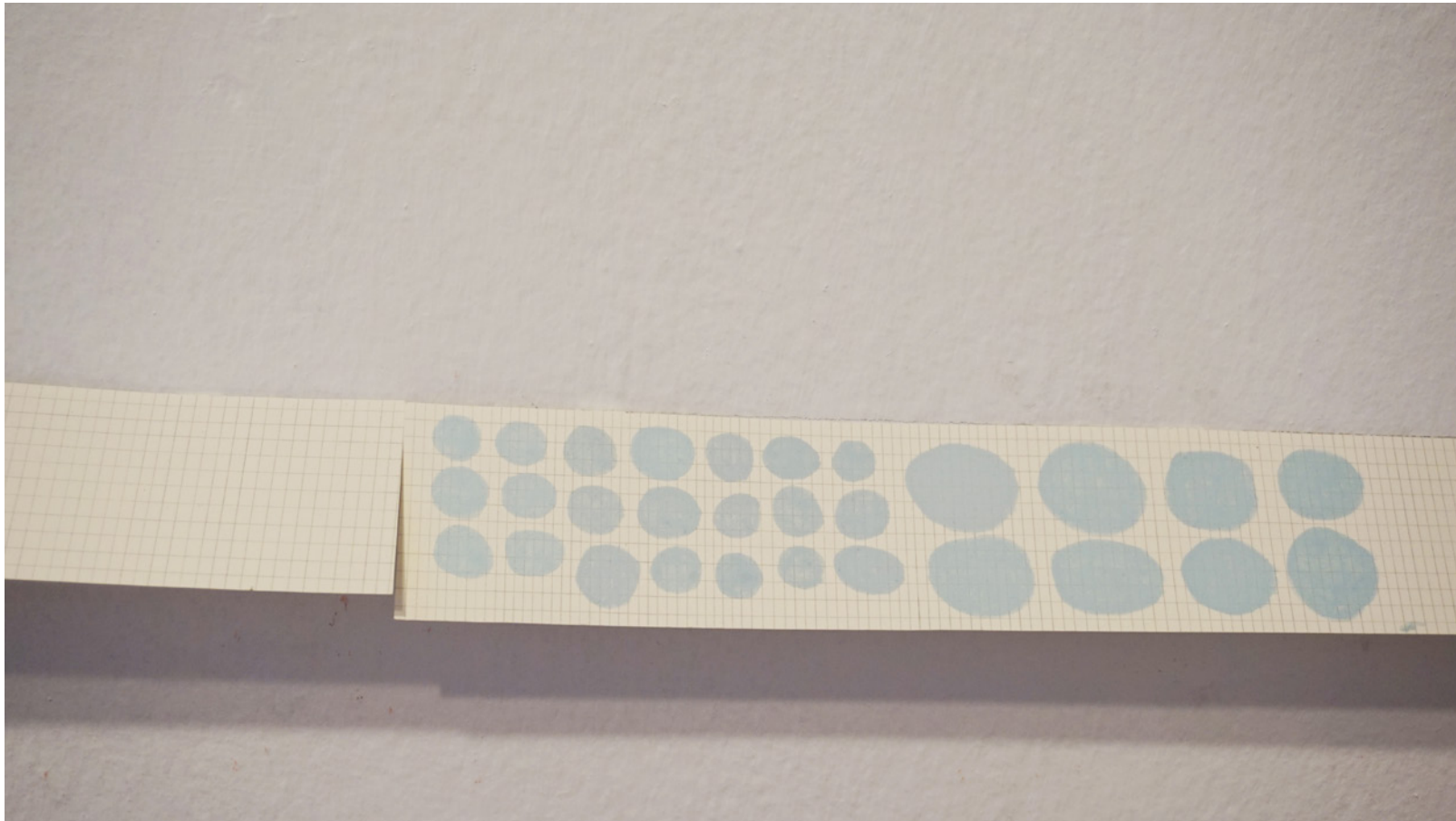
Pastel y tinta china sobre papel y varillas de madera.
Pastel and Chinese ink on paper and wooden dipstick,
40x32 cm
vista exposición
exhibition view



S/T, 2017.

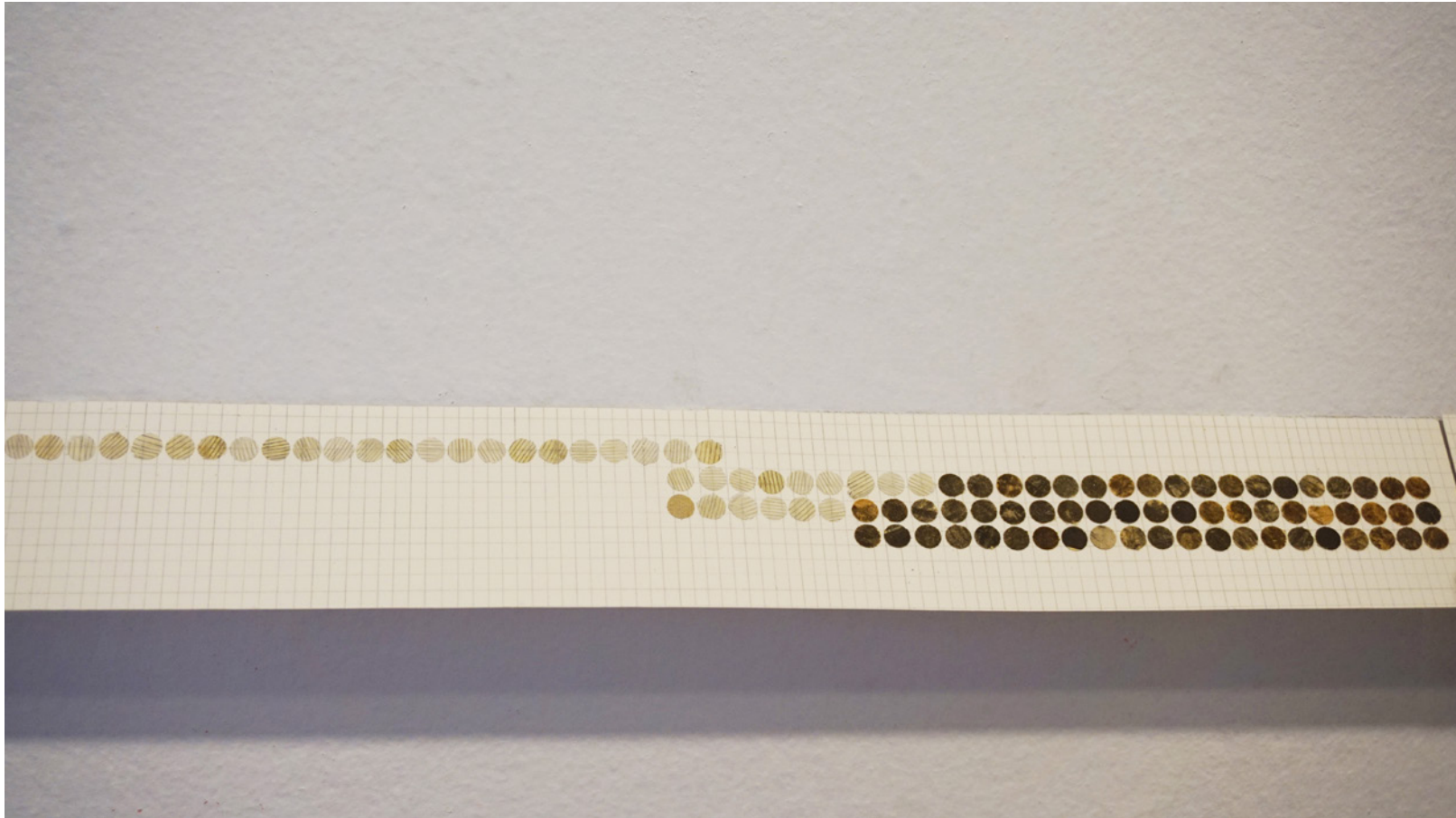
Collage, gouache, óleo y tinta china sobre papel de algodón.
Collage, gouache, oil an Chinese ink on cotton paper,
500x5 cm (detalle/ detail)
vista exposición
exhibition view

ALARCON CRIADO



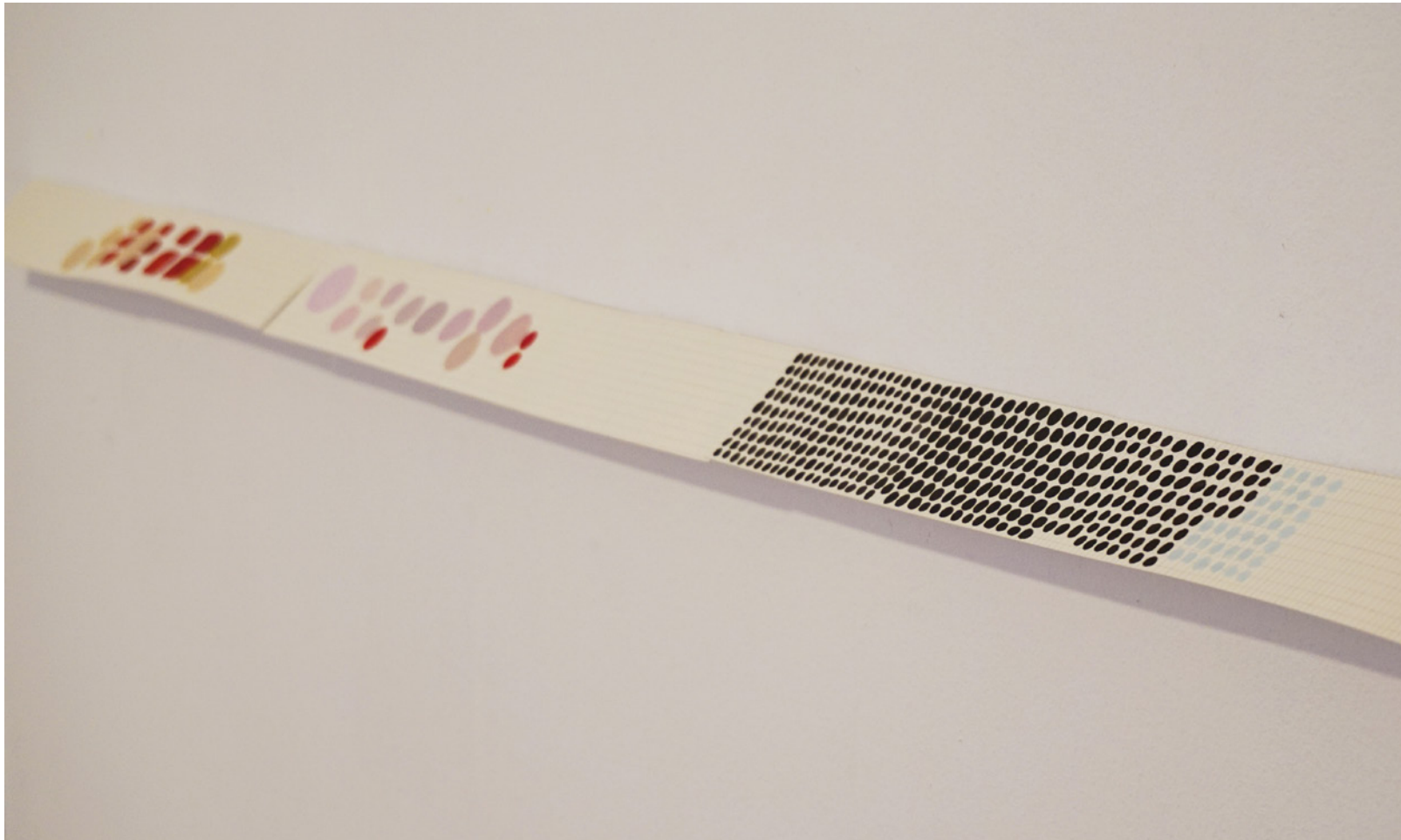
S/T, 2017.

Collage, gouache, óleo y tinta china sobre papel de algodón.
Collage, gouache, oil an Chinese ink on cotton paper,
500x5 cm (detalle/ detail)
vista exposición
exhibition view



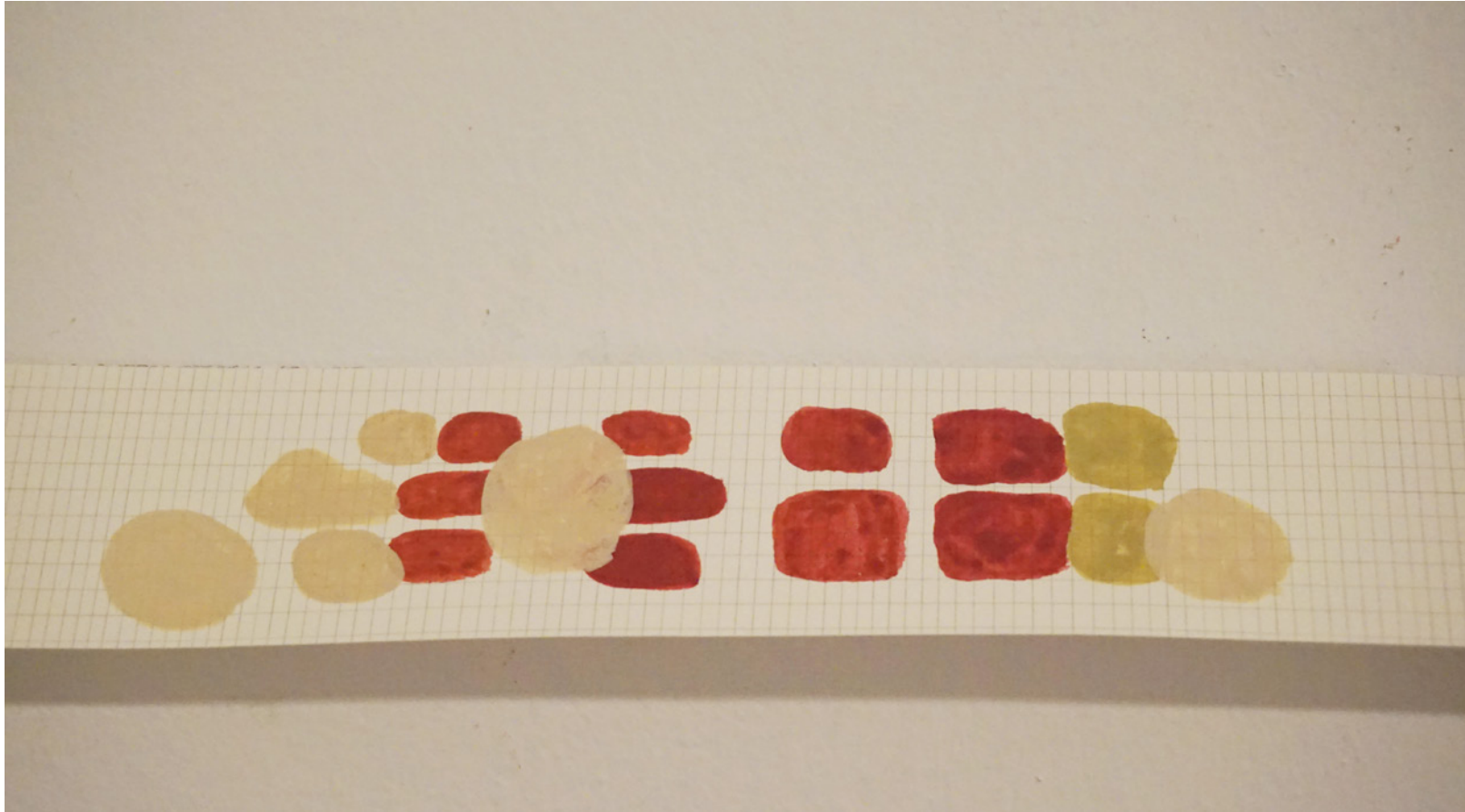
S/T, 2017.

Collage, gouache, óleo y tinta china sobre papel de algodón.
Collage, gouache, oil an Chinese ink on cotton paper,
500x5 cm (detalle/ detail)
vista exposición
exhibition view



S/T, 2017.

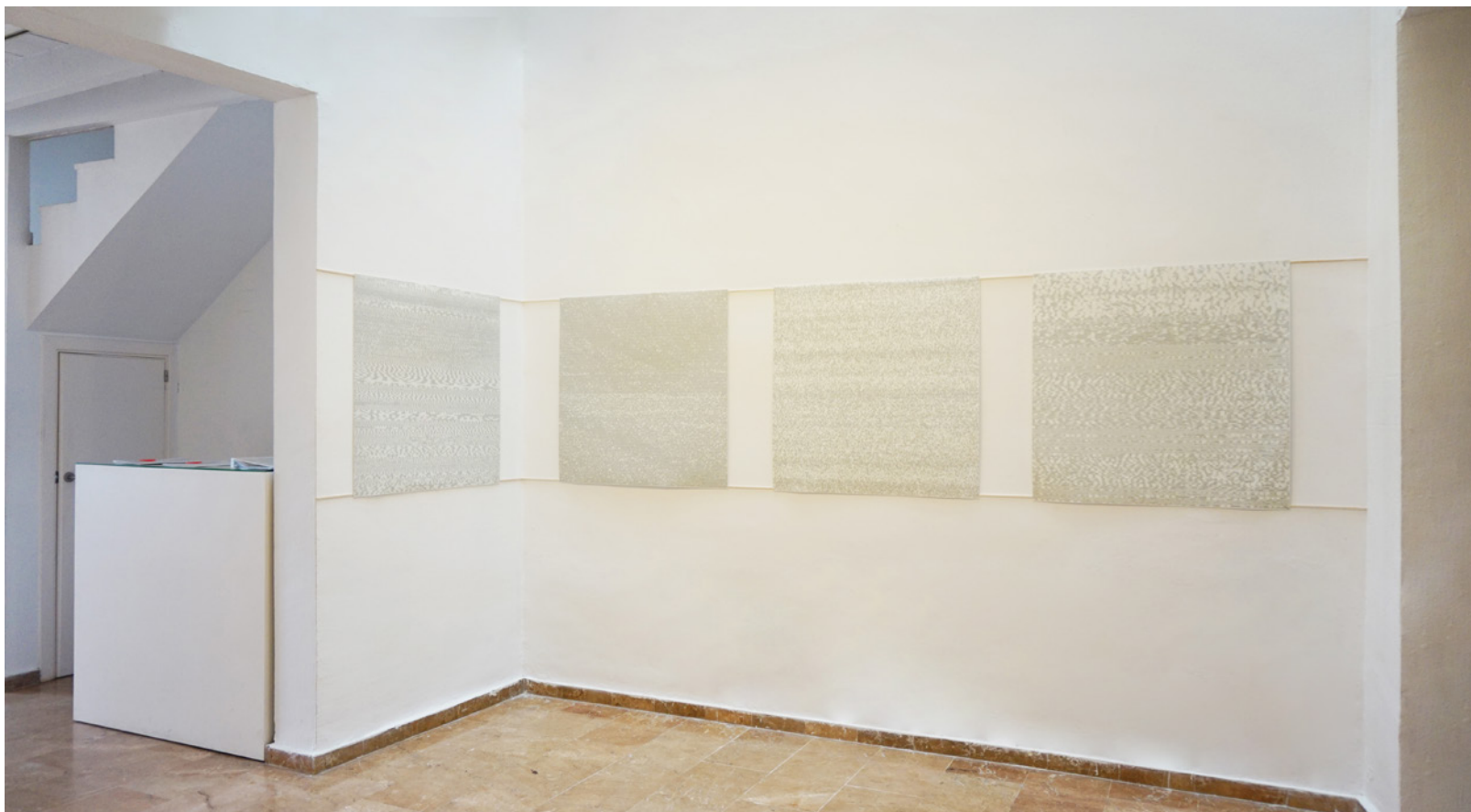
Collage, gouache, óleo y tinta china sobre papel de algodón.
Collage, gouache, oil an Chinese ink on cotton paper,
500x5 cm (detalle/ detail)
vista exposición
exhibition view



S/T, 2017.

Collage, gouache, óleo y tinta china sobre papel de algodón.
Collage, gouache, oil an Chinese ink on cotton paper,
500x5 cm (detalle/ detail)
vista exposición
exhibition view

ALARCON CRIADO



S/T #1, #2, #3 y #4, 2017.

Impresión gicleé sobre papel Canson German 300 grs.
Gicleé print on Canson German Paper 300 grs,
90x90 cm (c.u) each
vista exposición
exhibition view

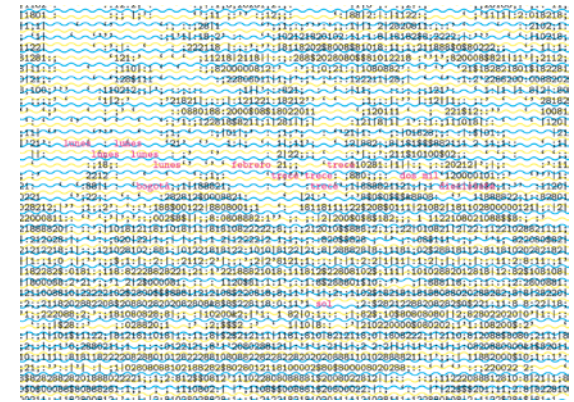
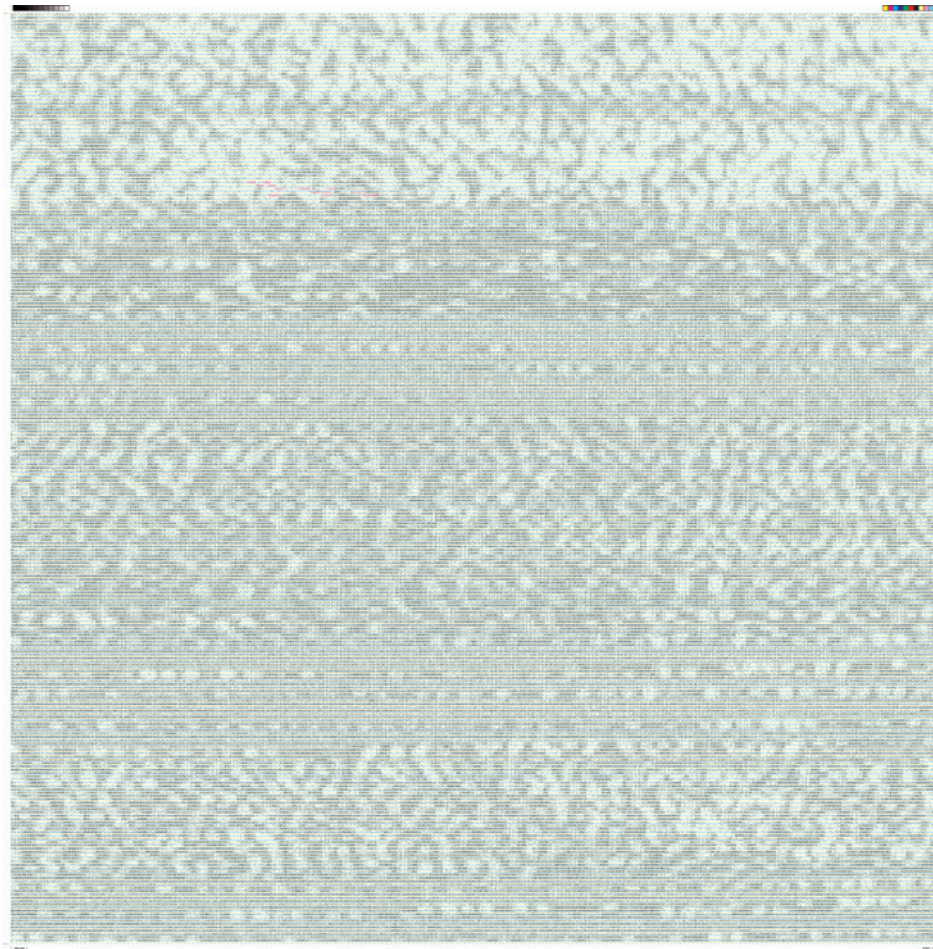
ALARCON CRIADO



CORRECCIÓN, 2017.

vista exposición
exhibition view

ALARCON CRIADO

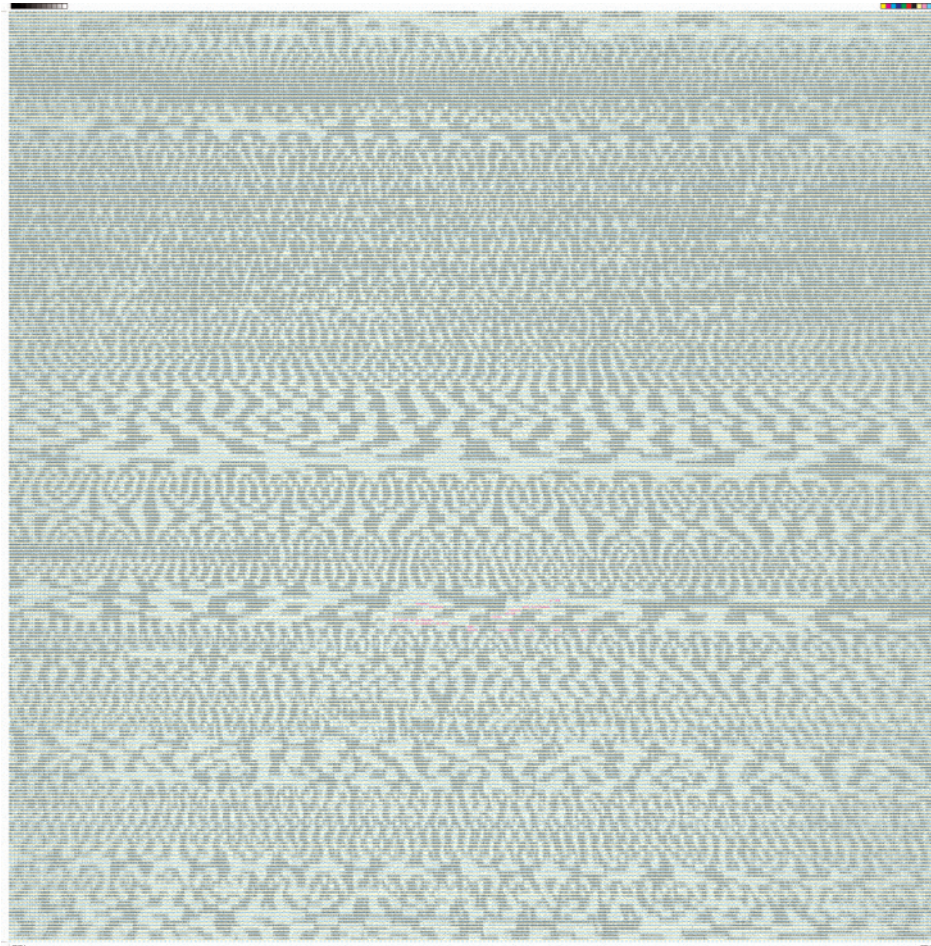


(detalle)
(detail)

S/T #1, 2017.

Impresión giclee sobre papel Canson German 300 grs.
Giclee print on Canson German Paper 300 grs.
90x90 cm

ALARCON CRIADO



0&&\$\$\$00&&\$\$\$0080\$\$\$
212120\$\$\$\$\$|'2\$\$\$0||1;1
\$\$\$0\$\$\$\$\$8.'0880: 'p'264
\$\$\$\$\$\$\$\$\$; : : : : : |11|1
\$\$\$\$\$\$\$\$\$; : : : : : 'gsta:10:12ando: 20\$0000
\$\$\$\$\$\$\$\$\$0: 'odavia:88822222821
\$1;1|12111at'ipa: : 2&&\$\$\$0&0218| : : : : :
\$|col'aa ' : 1\$008\$\$\$\$\$\$\$1 : : : : : 12888282
\$81|211|1111|2&\$\$\$&\$\$\$2\$0; | : : : ; 8&\$\$\$\$\$&
\$\$\$\$\$0088000\$\$\$\$\$\$\$\$\$8000\$\$\$0\$00008\$\$\$\$\$\$\$&
\$\$\$0\$1: : : : : 0&\$\$\$&\$\$\$8: ; |1;8&\$\$\$&\$\$\$1|1111&
228\$2;1lov'6&&\$\$\$8882' hasta:00\$\$\$&\$0; 'haca 2\$
' : 0\$028| ' ; 0\$\$\$\$\$1' ; |11122; ' : 0\$\$\$\$\$1' ; 111|\$8
| : |0110&8: ; 12\$\$\$2: : 8&&&81' ; ; \$\$\$2\$2 2\$880&2
08\$0: ; 8\$001 '2\$0| '2\$\$\$&1' : 10\$0: ; 881\$\$\$1: ; 8\$
1;2&1| | ; \$\$\$8: 1\$\$\$8: ; 2&\$\$\$1: ; 28118| ; 022&2' |\$
; | ; 08\$8 ~ 8&\$0: ; 2&8: ; 10&&\$\$\$1 20; ~ |8\$0: 2\$0: ; '1
8188'1\$1; ; 8&\$\$\$2120\$1; ; ; 8&\$\$\$8|8&1; ; ; |80: ; \$\$\$| ; : :

(detalle)
(detail)

S/T #2, 2017.

Impresión gicleé sobre papel Canson German 300 grs.
Gicleé print on Canson German Paper 300 grs.
90x90 cm

ALARCON CRIADO



19941 54742163 0942 - 12609211 - 21 - 12121 - 1,19001, 1,0000
B0\$, 1810\$1\$92 :\$&&1:11'8\$811082:01||208012|1| :1|1088|1\$02|:
2\$58:|188'118'120\$2:1|00'20821122:':10\$1 11:1;22| : :000:2\$8211;
:1|0\$1'28; :\$22\$&1 181:1:2\$2|1: : 1800\$8 |20\$| 2081: :2\$1'2\$0\$882
B: 26\$2: '26018861:228: :;1\$1: :1\$00\$1 '20; 1\$3\$2 : |\$;1061
\$0\$880\$:8\$08; :;102'1; :;1;2\$1:1\$1\$821: :; 8\$&2 : :|| 101
10\$2\$; :1|01:; :\$0:; :;222' : 10\$110\$1 :; :2\$1: :8&2: 18218'101 : :
:\$\$0\$1 :\$|2: '1\$0: :; :01 :; :\$1 :|1; :; :212\$011: '1\$3\$&2:02: :\$
;\$\$12'00| :18\$1:800; :11: :280|21 18;2112; 2&0\$2:12|2&2:1822:8\$
2\$50: |22\$1:0&\$8008: ;\$82:200002' 2&\$228\$2\$3\$8| :1|122| :0\$002
\$&80: :1\$8012\$0\$800: '10\$1: \$&8011: :1|8&2|8222: : 2\$081 :10&800
\$\$\$21'8&2 2:8\$58' 2022: :1220\$221 1\$2121: : : :1|10&| 2\$01: 8
8220\$:1\$8: :2\$81 82 182: |8&| :8800: 01';8; :88: :001 281' :
2 :1\$; :18; bog 120201 '22 18\$12: |&1;21:11: 1| : |2; : :22 :
2|1| |2; :| : :22|; : :0211: 81 121282; : : :82 :
01\$ 2202' 12 12 : ; : 80; :11: |;2:1\$0601: : : :11 :
1:11 :;88'; |0&1: : : 1';122|18\$1 |; : :18222| : 20; : :1181| :
B : :|2' 82:2: 201\$111|; |2&| : : :2; :801221: : :8001' :
B : onero:102 8; :1'1: 1: 1| :2| : :112| :|1;18; :1;122 :
21' och688; : :128228; : :81|; :| : : :8; 182: 1| :
1282 : :\$02; |20\$1; : :181: :1111; : : :112| 18: 1&2: :|; :
100' ||1'1&\$01 1 10\$00; :\$1: :22881280|18002: :12 '2\$21088|10\$5 :
|:\$\$8|8:2\$0\$| : : :\$2: :8\$0' 1&11| :&1;2820111' :18: :0\$2: |1\$11\$2 :
8\$000\$8:0:18\$; :28: |&1 |10\$0: :018:100\$21\$22&0\$1 18 28 :1&0; :
|1| :\$| :2811: 2| : :128\$50' 118&101&01822&\$&1 : :12'1; : :1 :
01: : :101118:81: : :188801188881:18: :101000 :1: :84 :</p></div>

(detalle)
(detail)

S/T #3, 2017.

Impresión giclee sobre papel Canson German 300 grs.
Giclee print on Canson German Paper 300 grs.
90x90 cm

ALARCÓN CRIADO. Velarde, 9. 41001. Sevilla España. +34 954 22 16 13. info@alarconcriado.com. www.alarconcriado.com

ALARCON CRIADO

BIOGRAFIA

Cali, Colombia, 1972.

Vive y trabaja entre Brasil y Colombia. Ha estudiado arte en la Universidad de Los Andes en Bogotá, obteniendo posteriormente una Maestría en filosofía de la Universidad del Valle en Cali. Participa en importantes eventos internacionales, como su exposición individual Borrarr en el MAMBA (Museo de Arte Moderno de Buenos Aires) 2016, la Biennale of Sidney, 2016, Biennial of the Americas (Denver, USA, 2015), 43° Salón Internacional de Artistas (Medellín, Colombia), XXX Bienal de São Paulo (Brasil, 2012), XI Bienal de Lyon (Francia, 2011), Ephemeroptarae (Austria, 2013), Game Piece (Noruega, 2013) o MDE 07 (Colombia, 2007).

Bernardo Ortiz ha sido co-curador de la VII Bienal de Mercosur (Porto Alegre, Brasil) y del 41° Salón Nacional de Artistas (Cali, Colombia). Además, ha ejercido de profesor en la Universidad de Los Andes en Bogotá, en la Universidad del Valle y del Instituto Departamental de Bellas Artes en Cali.

El trabajo artístico de Bernardo Ortiz gira en torno a palabras, dibujos y manchas simbólicas que dialogan con el tiempo, con sus efectos y con sus acontecimientos. A partir de sus conocimientos de filosofía y literatura, investiga la vinculación, siempre tensa, entre la palabra escrita y la pintura o el dibujo, utilizando para ello colores, tipografías o texturas. Las superficies bidimensionales de sus obras se componen de superposiciones de materias, de textos, de dobleces.

Al ser recorridas, estas piezas muestran frases descontextualizadas mediante las que el artista trata de relacionar imagen y lenguaje, evidenciando con ello que las palabras pueden evocar una imagen, pero también pueden funcionar como elementos pictóricos por sí mismos, llegando incluso a distanciar la imagen del texto con el que se relaciona.

Su obra está presente en destacadas colecciones, entre otras, las de Colección Lara, Tate Modern Collection, Londres, Reino Unido; Museum of Modern Art (MoMA), Nueva York, USA; CNAP Centre National des Arts Plastiques, Francia; Deutsche Bank, Frankfurt, Alemania; Patricia Phelps de Cisneros Collection, Nueva York, USA; Museo de arte Moderno la Tertulia, Cali, Colombia;

BIOGRAPHY

Cali, Colombia, 1972.

Cali, Colombia, 1972.

He lives and works between Brazil and Colombia. He studied art at the University of Los Andes in Bogotá, obtaining a master's degree in philosophy from the Universidad del Valle in Cali. He has participated in important international events, such as his solo exhibition, Eras in the MAMBA (Museum of Modern Art of Buenos Aires) 2016, Biennale of Sydney, 2016, Biennial of the Americas (Denver, USA, 2015) Medellín, Colombia), XXX Biennial of São Paulo (Brazil, 2012), XI Biennial of Lyon (France, 2011), Ephemeroptarae (Austria, 2013), Game Piece (Norway, 2013) or MDE 07 (Colombia, 2007).

Bernardo Ortiz has co-curated the VII Mercosur Biennial (Porto Alegre, Brazil) and the 41st National Artists' Hall (Cali, Colombia). He has also taught at the Universidad de Los Andes in Bogotá, Universidad del Valle and the Departmental Institute of Fine Arts in Cali.

The artistic work of Bernardo Ortiz revolves around words, drawings and symbolic spots that dialogue with time, with its effects and with its events. From his knowledge of philosophy and literature, he investigates the constant tense link between the written word and painting or drawing, using colours, fonts or textures. The two-dimensional surfaces of his works are composed of overlays of materials, of texts and of folds.

When they are addressed, these pieces depict decontextualized phrases through which the artist tries to relate image and language, thereby demonstrating that words can evoke an image, but they can also function as pictorial elements by themselves, even distancing the image from text to which it relates.

His work is present in outstanding collections, among others, the Lara Collection, Tate Modern Collection, London, United Kingdom; Museum of Modern Art (MoMA), New York, USA; CNAP Center National des Arts Plastiques, France; Deutsche Bank, Frankfurt, Germany; Patricia Phelps de Cisneros Collection, New York, USA; Modern Art Museum la Tertulia, Cali, Colombia; Kadist Art Foundation, Paris, France; Private collections, USA, Brazil, England, Colombia.